

MEDI BED

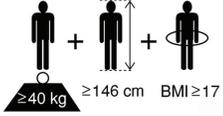


LETTO ELETTRICO OSPEDALIERO ITEB3S
MANUALE DI ISTRUZIONI



Simboli

	Fare riferimento al manuale o all'opuscolo delle istruzioni
	Istruzioni per l'uso/Consultare le istruzioni per l'uso
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Avvertenza: pericolo di schiacciamento mani
	Avvertenza: pericolo di schiacciamento piedi
	Non inserire un'asta per il sollevamento
	Orientamento della testiera e della pediera
	Non riporre alcun oggetto sotto il letto
	Posizionamento dell'alzaginocchia
	Numero di listino
	Dispositivo medico europeo
	Mandatario per l'Unione Europea
	Marcatura CE
	Fabbricante
	Massa dell'apparecchiatura con carico operativo di sicurezza
	Carico operativo di sicurezza
	Peso massimo del paziente

	Paziente adulto
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Tensione pericolosa
	L'unità possiede un terminale per il collegamento di un conduttore equipotenziale. Il conduttore equipotenziale fornisce un collegamento diretto tra l'unità e la barra equipotenziale dell'impianto elettrico.
	Terminale di terra protettivo
IPX4	Protezione dagli spruzzi di liquido
	Parte applicata di tipo B
	<p>Ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) modificata, questo simbolo indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata per il riciclaggio. Non smaltire come rifiuto comunale non differenziato. Contattare il distributore locale per informazioni sullo smaltimento. Assicurarsi che il dispositivo infetto sia decontaminato prima del riciclaggio.</p>

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni al prodotto o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

Nota - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa sede. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

AVVERTENZA

- Usare unicamente la tensione e la frequenza di ingresso specificate sul prodotto.
- Permettere sempre che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di avviare qualsiasi operazione di installazione o prova funzionale, onde evitare danni permanenti al prodotto.
- Non usare questo prodotto in presenza di guasti, difetti, problemi di funzionamento o danni identificabili.
- Non usare questo prodotto in alcuna condizione in cui siano possibili lesioni all'operatore o al paziente.
- Usare il prodotto solo quando tutti gli operatori sono lontani dai meccanismi.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, questo apparecchio deve essere collegato a una rete di alimentazione dotata di messa a terra protettiva.
- Il cavo di alimentazione va sempre riposto evitando di aggrovigliarlo, danneggiarlo o di causare rischi di scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, togliere il prodotto dal servizio e contattare il personale addetto alla manutenzione.
- Lasciare sempre uno spazio sufficiente tra il lato testa del prodotto e la parete adiacente per poter scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante un'emergenza.
- Riporre sempre il cavo di alimentazione prima di trasportare il prodotto.
- Non appendere il cavo di alimentazione ad alcuna parte del prodotto.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione e chiamare gli addetti alla manutenzione qualora si verificasse un movimento imprevisto.
- Non riporre alcun oggetto sotto il letto.
- Non utilizzare il letto senza le coperture del lettino.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, questo apparecchio deve essere collegato unicamente a una rete di alimentazione dotata di messa a terra protettiva.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro qualora si riscontri un surriscaldamento della batteria, dei cavi di controllo o delle pulsantiere. Non ricominciare a usare il prodotto finché non sia stato ispezionato, sottoposto a manutenzione e sia stato confermato che sta funzionando come previsto, il tutto ad opera di personale tecnico autorizzato.
- Non aprire una batteria esausta.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non versare liquido sulla batteria né immergerla in liquidi.
- Scollegare sempre il cavo della batteria dalla centralina di comando prima di procedere allo stoccaggio a lungo termine del prodotto.
- Durante il trasporto del paziente, bloccare sempre le sponde laterali in posizione totalmente alzata, con la superficie di riposo orizzontale nella posizione più bassa.
- Mantenere sempre gli arti, le mani, le dita e altre parti del corpo fuori da meccanismi e aperture.
- Accertarsi sempre che non siano presenti ostacoli vicino al prodotto. Gli urti contro eventuali ostacoli possono provocare lesioni al paziente, all'operatore, agli astanti o danni al telaio o agli apparecchi circostanti.
- Non tentare di spostare il prodotto lateralmente, poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi.
- Non spostare il prodotto dopo aver innestato i freni.
- Innestare sempre i freni quando il paziente è in procinto di salire o scendere dal prodotto, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Innestare sempre i freni quando il paziente è senza sorveglianza.
- Prima di attivare lo sblocco per RCP, accertarsi che l'area sotto e intorno allo schienale sia libera da persone e apparecchi. Lo sblocco per RCP deve essere utilizzato solo in caso d'emergenza.
- Orientare sempre correttamente la testiera quando la si reinstalla, per evitare intrappolamenti.
- Orientare sempre correttamente la pediera quando la si reinstalla, per evitare intrappolamenti.
- Prima di abbassare la sezione inferiore delle gambe, accertarsi sempre che l'area sotto e intorno ai poggiatesta sia libera da persone e apparecchi.
- Bloccare sempre le sponde laterali, a meno che le condizioni del paziente richiedano misure di sicurezza supplementari.
- Quando il paziente è senza sorveglianza, bloccare sempre le sponde laterali in posizione totalmente alzata.

- Non usare le sponde laterali come dispositivi di contenimento per impedire che il paziente scenda dal prodotto. L'operatore deve determinare il grado di contenimento necessario per garantire la sicurezza del paziente.
- Non sedersi sulle sponde laterali.
- Bloccare sempre i comandi di movimento del letto quando il paziente è senza sorveglianza.
- Non lasciare mai il pannello di controllo Infermiere a portata di mano del paziente.
- Non sedersi sulla prolunga del letto, poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi.
- Bloccare sempre la prolunga del letto prima di caricarla con un peso.
- Il vassoio per biancheria (opzionale) deve essere sempre ritirato prima di mettere il prodotto in movimento.
- Ritirare sempre il vassoio per biancheria (opzionale) quando non viene usato.
- Non utilizzare il prodotto per procedure radiografiche qualora sia sprovvisto di schienale radiotrasparente (opzionale).
- Non utilizzare gli accessori per sostenere gli arti del paziente o altre parti del corpo.
- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione prima delle operazioni di pulizia, riparazione o manutenzione.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro in presenza di grandi sversamenti in prossimità di schede a circuito stampato, cavi e motori. Allontanare il paziente dal prodotto, raccogliere il liquido e chiedere al personale addetto all'assistenza di ispezionare il prodotto. I liquidi possono causare un funzionamento imprevedibile e compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. Non rimettere il prodotto in servizio finché non sia completamente asciutto e sia stato accuratamente collaudato per verificarne il funzionamento sicuro.
- Non spruzzare detersivi direttamente sulla batteria, sulle centraline di comando, sugli attuatori, sui cavi o su altri apparecchi elettrici.
- Non usare polveri abrasive, lana d'acciaio o materiali simili, poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Non usare per prodotti chimici per la disinfezione del prodotto.
- Per la pulizia, non usare prodotti chimici a base di acidi o infiammabili, quali benzina, gasolio o acetone.
- Non spruzzare direttamente né saturare con detersivi il pannello di controllo sulla sponda laterale, la pulsantiera di comando per il paziente o la pulsantiera di comando per l'infermiere.
- I detersivi e i disinfettanti non devono essere altamente alcalini o acidi (valore del pH compreso fra 6 e 8).
- Non usare oggetti appuntiti per pulire il pannello di controllo sulla sponda laterale.

ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- Per ridurre al minimo il rischio di interferenze elettromagnetiche, il design del prodotto è conforme alla norma IEC 60601-1-2. Onde evitare problemi, usare il letto in conformità con i requisiti in materia di compatibilità e interferenze elettromagnetiche riportati nella sezione di questo manuale d'uso dedicata alla compatibilità elettromagnetica.
- Non usare apparecchi di comunicazione a RF (comprese periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) a meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte di MEDI BED, compresi i cavi specificati dal fabbricante, poiché ciò può comportare il degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- Evitare di utilizzare questa apparecchiatura in posizione adiacente o impilata ad altre apparecchiature, poiché potrebbe non funzionare correttamente. Se tale uso fosse necessario, si dovrà monitorare questo apparecchio e gli altri per verificare che funzionino normalmente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante di questa apparecchiatura potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questo dispositivo e provocarne un funzionamento non corretto.
- Non collocare oggetti nelle aperture del prodotto.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, mantenerlo sempre collegato a una presa a muro (sorgente di alimentazione in c.a. stabilizzata) per mantenere una carica sufficiente della batteria e ottimizzare le prestazioni del prodotto quando funziona alimentato dalla batteria.
- Sostituire sempre le batterie che presentino corrosione sui terminali, fessurazioni, espansioni o rigonfiamenti dei lati, o che non possano più mantenere una carica completa.

- Per le sostituzioni, usare solo batterie autorizzate. L'uso di batterie non autorizzate può dare luogo a prestazioni imprevedibili del sistema.
- Non collocare o conservare oggetti pesanti sopra il prodotto.
- Non schiacciare o pizzicare il cavo di alimentazione nel telaio del letto.
- Non usare le sponde laterali come dispositivi di spinta o di trazione. Spostare sempre il prodotto usando le maniglie integrate nella testiera e nella pediera.
- Rimuovere sempre l'asta per il sollevamento del paziente prima di trasportare il prodotto.
- Non usare l'asta portaflebo come dispositivo di spinta o di trazione.
- Accertarsi sempre che l'asta portaflebo sia a un'altezza ridotta durante il trasporto.
- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
- Non innestare il pedale del freno per arrestare un prodotto in movimento.
- Appendere sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere ad una delle sponde laterali del lato piedi oppure riporla nel vassoio per biancheria (opzione) prima di rimuovere la pediera.
- Non sollevare la sezione inferiore delle gambe quando la prolunga del letto è in uso. Questo per evitare che, in caso di un paziente di altezza superiore alla media, il prodotto non supporti la parte inferiore delle gambe.
- Non usare le sponde laterali per spostare il prodotto. Spostare sempre il prodotto usando le maniglie integrate nella testiera e nella pediera.
- Collocare sempre la pulsantiera di comando per il paziente in una posizione sicura sul materasso mentre la pulsantiera è in uso.
- Appendere sempre la pulsantiera di comando per il paziente alla sponda laterale quando la pulsantiera non è in uso.
- Non schiacciare o pizzicare il cavo della pulsantiera nel telaio del letto.
- Posizionare sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere nella pediera.
- Appendere sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere ad una delle sponde laterali del lato piedi oppure riporla nel vassoio per biancheria (opzionale) prima di rimuovere la pediera.
- Non schiacciare o pizzicare il cavo della pulsantiera nel telaio del letto.
- Non rimuovere la pediera dopo aver esteso la prolunga del letto.
- Il carico operativo di sicurezza del vassoio per biancheria è di 15 kg.
- Usare solo accessori autorizzati per questo prodotto. L'uso di accessori non autorizzati può provocare danni al prodotto o lesioni all'operatore o al paziente Italtortopedia S.r.l. non risponde di alcun danno o lesione risultante dall'uso improprio del prodotto o dall'uso di accessori non autorizzati.
- Accertarsi sempre che gli accessori siano bloccati in posizione.
- Non permettere che gli accessori interferiscano con i congegni meccanici o elettrici del prodotto.
- Rimuovere sempre l'asta per il sollevamento prima di trasportare il prodotto.
- Non usare l'asta per il sollevamento come dispositivo di spinta o di trazione.
- Non usare il portabombola di ossigeno come dispositivo di spinta o di trazione.
- Ruotare sempre il portabombola di ossigeno verso l'interno del letto prima di trasportare il paziente.
- Non urtare il portabombola di ossigeno mentre si trasporta un paziente.
- Non caricare il portabombola di ossigeno al di sopra del carico operativo di sicurezza di 7,5 kg.
- Il carico operativo di sicurezza per ciascun gancio per sacca per catetere è di 2 kg.
- Non utilizzare la pulizia a vapore, il lavaggio a pressione o la pulizia a ultrasuoni né immergere qualsiasi parte del prodotto in acqua. L'esposizione all'acqua può danneggiare i componenti elettrici interni. Questi metodi di pulizia sono sconsigliati e possono invalidare la garanzia di questo prodotto.
- Assicurarci sempre di utilizzare acqua pulita per il risciacquo a mano del prodotto e di asciugarlo accuratamente dopo la pulizia. Alcuni detersivi sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, sulla sua superficie potrebbero rimanere dei residui corrosivi potenzialmente in grado di provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni di pulizia può invalidare la garanzia.

Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto M.G. S.r.l. in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Le modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.

Nota

- Il presente manuale è da considerarsi parte integrante del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Italtortopedia S.r.l. è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Italtortopedia S.r.l.

Descrizione del prodotto

MEDI ELECTRIC BED è un letto alimentato a c.a. con un sistema di continuità a batteria. È indicato per pazienti che ricevono trattamento per periodi di tempo prolungati presso ospedali e istituti di cura, ha quattro attuatori elettrici che permettono di regolarlo in numerose posizioni, compresa la posizione per RCP, e la posizione seduta, è provvisto di sponde laterali retrattili, testiera e pediera rimovibili, nonché opzioni e accessori d'ausilio per la cura del paziente.

MEDI ELECTRIC BED è un letto elettromeccanico per reparti di medicina generale, chirurgia e terapia intensiva, dotato di attuatori e comandi alimentati a c.c. che permettono di regolare la superficie di riposo del paziente. La superficie di riposo del paziente è costituita da quattro sezioni: lo schienale, la seduta, la sezione superiore delle gambe e la sezione inferiore delle gambe. Le sponde laterali sono divise, con due sponde sul lato testa e due sul lato piedi. Le sponde laterali si fissano nella posizione totalmente alzata. Quando sono sbloccate, le sponde laterali si aprono verso l'esterno e si spostano alla posizione più bassa.

Le funzioni elettromeccaniche possono essere attivate mediante il pannello di controllo sulla sponda laterale, la pulsantiera di comando per il paziente e la pulsantiera di comando per l'infermiere. La centralina di comando è costituita da comandi logici e da un alimentatore che alimenta e controlla i segnali a tutti e quattro gli attuatori mediante una scatola di distribuzione. I pannelli di controllo sulla sponda laterale, la pulsantiera di comando per il paziente e la pulsantiera di comando per l'infermiere sono anch'essi controllati dalla centralina di comando mediante la scatola di distribuzione.

Il letto è equipaggiato con una coppia di attuatori. La coppia, posta sotto la superficie del lettino, controlla le funzioni di sollevamento e abbassamento dello schienale, e di sollevamento e abbassamento della sezione superiore delle gambe.

Altri meccanismi del letto permettono di impostare manualmente la posizione per RCP, il movimento dell'alzaganocchia e l'allungamento del letto. Il letto è inoltre dotato di comandi di frenatura e sterzo per le ruote piroettanti. Le ruote piroettanti sono di aiuto per il trasporto intra-ospedaliero normale e d'emergenza di un paziente coricato sul letto.

Indicazioni per l'uso

MEDI BED è indicato per l'uso da parte di pazienti adulti in reparti di medicina generale, chirurgia e terapia intensiva in cui sia richiesto un letto da ospedale. Questo prodotto va utilizzato con una superficie di riposo per il paziente.

Gli operatori del letto includono i professionisti sanitari (es. infermieri, aiuto infermieri e medici), il personale addetto all'assistenza o alla manutenzione, i pazienti e gli astanti che possono utilizzare le funzioni di mobilità del letto.

MEDI BED è indicato per l'uso in ambienti medici, chirurgici e di terapia intensiva, compresi ospedali, istituti e cliniche.

Il telaio del letto gli accessori montati sul lettino e i materassi possono entrare in contatto con la cute umana.

Il telaio del letto non è previsto per l'uso con tende a ossigeno, in presenza di anestetici infiammabili o per sostenere più di una persona alla volta.

Benefici clinici

Trattamento del paziente, posizionamento del paziente e diagnostica

Vita utile prevista

MEDI BED, in condizioni d'uso normali e se sottoposto alla corretta manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di dieci anni.

La batteria, in condizioni d'uso normali, ha una vita utile prevista di un anno.

Le ruote piroettanti, in condizioni d'uso normali, hanno una vita utile prevista di due anni.

La quinta ruota opzionale, in condizioni d'uso normali, ha una vita utile prevista di due anni.

Smaltimento/riciclaggio

Seguire sempre le raccomandazioni e/o i regolamenti locali in vigore che disciplinano la protezione ambientale e i rischi associati al riciclaggio o allo smaltimento dell'apparecchiatura al termine della sua vita utile.

Controindicazioni

Nessuna nota.

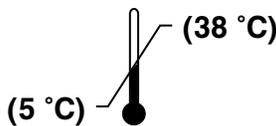
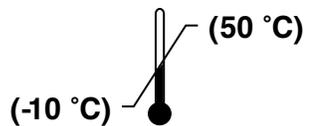
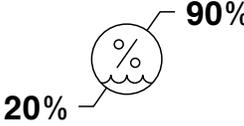
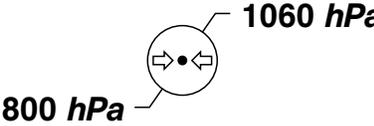
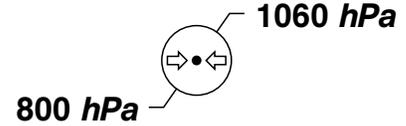
Specifiche tecniche

	Carico operativo di sicurezza Nota - Con carico operativo di sicurezza si intende la somma del peso del paziente, del materasso e degli accessori.	160 kg
	Peso massimo del paziente	180 kg
Peso del prodotto		100 kg
Dimensioni totali del prodotto	Lunghezza	2150 mm (± 10 mm)
	Larghezza	900 mm (± 10 mm)
Altezza del prodotto (senza materasso)	Bassa	450 mm (+15 / -25 mm)
	Alta	690 mm (± 10 mm)
Spazio sotto al prodotto		150 mm
Dimensioni delle ruote piroettanti (ruote piroettanti singole e doppie opzionali)		150 mm

Indicatore angolo prodotto	0° - 15°
Indicatore angolo schienale	0° - 90°
Angolo schienale	0° - 60°
Angolo alzaginocchia	0° - 30°
Requisiti elettrici	
Batteria	24 V c.c., 10 A, modello BA1812
Centralina di comando	100-240 V c.a., 50 Hz - 60 Hz nominali, 5 A
Classificazione elettrica	Classe 1 quando il prodotto è collegato alla rete di alimentazione Alimentato internamente quando il prodotto è scollegato
Ciclo di lavoro	2 minuti di azionamento e 18 minuti di riposo

Apparecchiatura di Classe I: apparecchiatura che protegge dalle scosse elettriche e che non si affida unicamente all'isolamento di base, ma che include una precauzione di sicurezza supplementare fornita per il collegamento dell'apparecchiatura a un conduttore di terra protettivo nel cablaggio fisso dell'installazione, per fare sì che le parti metalliche accessibili non possano essere messe sotto tensione in caso di guasto dell'isolamento di base.



Condizioni ambientali	Funzionamento	Conservazione e trasporto
Temperatura	 (5 °C) — (38 °C)	 (-10 °C) — (50 °C)
Umidità relativa	 20% — 90%	 20% — 90%
Pressione atmosferica	 800 hPa — 1060 hPa	 800 hPa — 1060 hPa

I dati tecnici elencati sono approssimativi e possono subire leggere variazioni da prodotto a prodotto o a seconda delle fluttuazioni dell'alimentazione di rete.

Italortopedia S.r.l. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

Norme applicate	
IEC 60601-1:2012	Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali
IEC 60601-1-2:2014	Apparecchi elettromedicali - Parte 1-2: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Requisiti e test
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Apparecchi elettromedicali - Parte 2-52: Requisiti speciali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali dei letti medici
IEC 60601-2-54:2009 + A1:2015* *Applicabile unicamente quando il prodotto è equipaggiato con l'opzione dello schienale radiotrasparente	Apparecchi elettromedicali - Parte 2-54: Requisiti speciali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali degli apparecchi per radiografia e radioscopia

AVVERTENZA - Usare unicamente la tensione e la frequenza di ingresso specificate sul prodotto.

ATTENZIONE

- Per ridurre al minimo il rischio di interferenze elettromagnetiche, il design del prodotto è conforme alla norma IEC 60601-1-2. Onde evitare problemi, usare il letto in conformità con i requisiti in materia di compatibilità e interferenze elettromagnetiche riportati nella sezione di questo manuale d'uso dedicata alla compatibilità elettromagnetica.
- Non usare apparecchi di comunicazione a RF (comprese periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) a meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte di MEDI BED, compresi i cavi specificati dal fabbricante, poiché ciò può comportare il degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- Evitare di utilizzare questa apparecchiatura in posizione adiacente o impilata ad altre apparecchiature, poiché potrebbe non funzionare correttamente. Se tale uso fosse necessario, si dovrà monitorare questo apparecchio e gli altri per verificare che funzionino normalmente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante di questa apparecchiatura potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questo dispositivo e provocarne un funzionamento non corretto.

Installazione

AVVERTENZA

- Permettere sempre che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di avviare qualsiasi operazione di installazione o prova funzionale, onde evitare danni permanenti al prodotto.
- Non usare questo prodotto in presenza di guasti, difetti, problemi di funzionamento o danni identificabili.
- Non usare questo prodotto in alcuna condizione in cui siano possibili lesioni all'operatore o al paziente.
- Usare il prodotto solo quando tutti gli operatori sono lontani dai meccanismi.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, questo apparecchio deve essere collegato a una rete di alimentazione dotata di messa a terra protettiva.
- Il cavo di alimentazione va sempre riposto evitando di aggrovigliarlo, di danneggiarlo o di causare rischi di scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, togliere il prodotto dal servizio e contattare il personale addetto alla manutenzione.
- Lasciare sempre uno spazio sufficiente tra il lato testa del prodotto e la parete adiacente per poter scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante un'emergenza.
- Riporre sempre il cavo di alimentazione prima di trasportare il prodotto.
- Non appendere il cavo di alimentazione ad alcuna parte del prodotto.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione e chiamare gli addetti alla manutenzione qualora si verificasse un movimento imprevisto.
- Non riporre alcun oggetto sotto il letto.
- Non utilizzare il letto senza le coperture del lettino.

ATTENZIONE - Non collocare oggetti nelle aperture del prodotto.

Nota - Il prodotto è dotato di mezzi idonei per isolarne elettricamente i circuiti dalla rete di alimentazione, su tutti i poli contemporaneamente.

Prima di mettere in servizio il prodotto, assicurarsi del corretto funzionamento dei componenti seguenti.

1. Ispezionare visivamente il prodotto per l'eventuale presenza di danni subiti durante il trasporto.
2. Accertarsi di aver ricevuto il prodotto e tutti i componenti e accessori previsti.
3. Premere il pedale del freno e verificare che le posizioni di frenatura, sterzo e folle funzionino.
4. Alzare e abbassare le sponde laterali per verificare che si spostino, rientrino e si blocchino saldamente nella posizione totalmente alzata.
5. Collegare il cavo della batteria alla centralina di comando.
6. Collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra protettiva.
7. Premere ciascun pulsante del pannello di controllo sulla sponda laterale, della pulsantiera di comando per l'infermiere e della pulsantiera di comando per il paziente (opzionale) per verificare il corretto funzionamento di ciascuna funzione (*Pulsantiera di comando per l'infermiere*).
8. Accertarsi che la batteria sia completamente carica.
9. Accertarsi che la leva di sblocco per RCP funzioni.
10. Accertarsi che gli accessori opzionali siano stati installati e funzionino come descritto nel presente manuale.

Operazione

Collegamento e scollegamento del cavo della batteria

Per collegare il cavo della batteria alla centralina di comando, procedere nel modo seguente.

1. Rimuovere la copertura dei poggiagamba (A) (Figura 3).
2. Individuare la centralina di comando (Figura 4).
3. Collegare il cavo della batteria alla centralina di comando.
4. Premere il blocco del cavo della batteria per bloccare il cavo nella centralina di comando (A) (Figura 4).

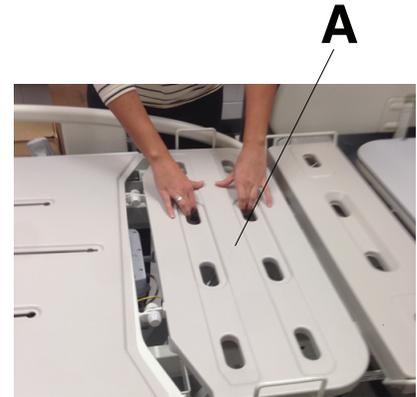


Figura 3 – Rimozione della copertura dei poggiagamba superiori

Per scollegare il cavo della batteria dalla centralina di comando, procedere nel modo seguente.

1. Rimuovere la copertura dei poggiagamba (A) (Figura 3).
2. Individuare la centralina di comando (Figura 4).
3. Sbloccare il cavo della batteria dalla centralina di comando (A) (Figura 4).
4. Scollegare la batteria dalla centralina di comando.
5. Usando del nastro adesivo, fissare il blocco del cavo della batteria al telaio del lettino (Figura 5).

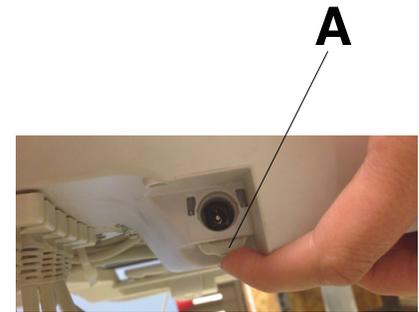


Figura 4 – Blocco e sblocco del cavo della batteria


ital ORTOPEDIA®



Figura 5 – Scollegamento del cavo della batteria dalla centralina di comando

Collegamento o scollegamento del prodotto

AVVERTENZA

- Per evitare il rischio di scossa elettrica, questo apparecchio deve essere collegato unicamente a una rete di alimentazione dotata di messa a terra protettiva.
 - Il cavo di alimentazione va sempre riposto evitando di aggrovigliarlo, di danneggiarlo o di causare rischi di scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, togliere il prodotto dal servizio e contattare il personale addetto alla manutenzione.
 - Lasciare sempre uno spazio sufficiente tra il lato testa del prodotto e la parete adiacente per poter scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante un'emergenza.
 - Riporre sempre il cavo di alimentazione prima di trasportare il prodotto.
-

Per alimentare il prodotto, collegare il cavo di alimentazione a una presa dotata di messa a terra protettiva.

Per scollegare il prodotto, afferrare la parte stampata della spina vicino alla presa e tirare il cavo in direzione parallela al pavimento (non ad angolo).

Ricarica della batteria

AVVERTENZA

- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro qualora si riscontri un surriscaldamento della batteria, dei cavi di controllo o delle pulsantiere. Non ricominciare a usare il prodotto finché non sia stato ispezionato, sottoposto a manutenzione e sia stato confermato che sta funzionando come previsto, il tutto ad opera di personale tecnico autorizzato.
 - Non aprire una batteria esausta.
 - Non gettare le batterie nel fuoco.
 - Non versare liquido sulla batteria né immergerla in liquidi.
-

ATTENZIONE

- Quando il prodotto non viene utilizzato, mantenerlo sempre collegato a una presa a muro (sorgente di alimentazione in c.a. stabilizzata) per mantenere una carica sufficiente della batteria e ottimizzare le prestazioni del prodotto quando funziona alimentato dalla batteria.
 - Sostituire sempre le batterie che presentino corrosione sui terminali, fessurazioni, espansioni o rigonfiamenti dei lati, o che non possano più mantenere una carica completa.
 - Per le sostituzioni, usare solo batterie autorizzate. L'uso di batterie non autorizzate può dare luogo a prestazioni imprevedibili del sistema.
-

MEDI BED è equipaggiato con un sistema di continuità a batteria che si ricarica mentre il prodotto è collegato alla presa a muro. Il sistema di continuità a batteria permette all'operatore di usare il prodotto mentre è scollegato dalla presa, durante i black-out o mentre si trasporta un paziente. L'alimentazione a batteria si attiva quando si scollega il prodotto dalla presa a muro.

Controllare sempre il funzionamento del sistema di continuità a batteria seguendo la lista di controllo della manutenzione preventiva (vedere *Manutenzione preventiva*). Sostituire sempre la batteria se non funziona come previsto durante la manutenzione preventiva.

Per ricaricare la batteria, collegare il prodotto a una presa a muro. La batteria si ricarica completamente in 10-12 ore.

Stoccaggio a lungo termine della batteria

AVVERTENZA - Scollegare sempre il cavo della batteria dalla centralina di comando prima di procedere allo stoccaggio a lungo termine del prodotto.

ATTENZIONE - Non collocare o conservare oggetti pesanti sopra il prodotto.

Immagazzinare la batteria alle condizioni ambientali elencate nella sezione dedicata alle specifiche tecniche.

Stoccaggio del cavo di alimentazione

AVVERTENZA

- Riporre sempre il cavo di alimentazione prima di trasportare il prodotto.
- Il cavo di alimentazione va sempre riposto evitando di aggrovigliarlo, di danneggiarlo o di causare rischi di scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, togliere il prodotto dal servizio e contattare il personale addetto alla manutenzione.

ATTENZIONE - Non schiacciare o pizzicare il cavo di alimentazione nel telaio del letto.

Per riporre il cavo di alimentazione, avvolgerlo nell'apposita sede (A) sotto al lato testa del prodotto (Figura 6).



Figura 6 – Stoccaggio del cavo di alimentazione

Trasporto dell'unità

AVVERTENZA

- Riporre sempre il cavo di alimentazione prima di trasportare il prodotto.
- Durante il trasporto del paziente, bloccare sempre le sponde laterali in posizione totalmente alzata, con la superficie di riposo orizzontale nella posizione più bassa.
- Mantenere sempre gli arti, le mani, le dita e altre parti del corpo fuori da meccanismi e aperture.
- Accertarsi sempre che non siano presenti ostacoli vicino al prodotto. Gli urti contro eventuali ostacoli possono provocare lesioni al paziente, all'operatore, agli astanti o danni al telaio o agli apparecchi circostanti.
- Non tentare di spostare il prodotto lateralmente, poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi.

ATTENZIONE

- Non usare le sponde laterali come dispositivi di spinta o di trazione. Spostare sempre il prodotto usando le maniglie integrate nella testiera e nella pediera.
- Rimuovere sempre l'asta per il sollevamento del paziente prima di trasportare il prodotto.
- Non usare l'asta portaflebo come dispositivo di spinta o di trazione.
- Accertarsi sempre che l'asta portaflebo sia a un'altezza ridotta durante il trasporto.



Innesto e disinnesto dei freni

AVVERTENZA

- Non spostare il prodotto dopo aver innestato i freni.
- Innestare sempre i freni quando il paziente è in procinto di salire o scendere dal prodotto, per evitare che il prodotto diventi instabile.
- Innestare sempre i freni quando il paziente è senza sorveglianza.

ATTENZIONE

- Innestare sempre il freno per evitare movimenti accidentali del prodotto.
- Non innestare il pedale del freno per arrestare un prodotto in movimento.

I pedali dei freni si trovano su ciascuna ruota piroettante.

Per disinnestare i freni, premere il pedale verde finché non si trovi in posizione neutra . In questo modo vengono liberate tutte e quattro le ruote piroettanti e il prodotto può essere spostato liberamente.



Innesto e disinnesto del bloccasterzo

I pedali di sterzo si trovano su ciascuna ruota piroettante.

Per innestare la ruota piroettante sterzante, premere il pedale . In questo modo diventa possibile manovrare il prodotto in avanti e all'indietro in linea retta.

Per disinnestare la ruota piroettante sterzante, premere il pedale finché non si trovi in posizione neutra . In questo modo si disinnesta la ruota piroettante a destra sul lato piedi e diventa possibile spostare il prodotto

liberamente.

Attivazione e reimpostazione dello sblocco per RCP

AVVERTENZA - Prima di attivare lo sblocco per RCP, accertarsi che l'area sotto e intorno allo schienale sia libera da persone e apparecchi. Lo sblocco per RCP deve essere utilizzato solo in caso d'emergenza.

Se lo schienale è alzato ed è necessario accedere rapidamente al paziente, è possibile posizionare il prodotto a 0° attivando lo sblocco per RCP.

La leva di sblocco istantaneo per RCP si trova sul lato testa, sia a sinistra che a destra dello schienale.

Per attivare lo sblocco per RCP, procedere nel modo seguente.

1. Afferrare una delle due leve (A) e tirare verso l'esterno (Figura 13).
2. Guidare lo schienale, abbassandolo alla posizione piatta.

Per reimpostare il motore dello schienale dopo aver attivato lo sblocco per RCP, premere il pulsante di abbassamento dello schienale sui pannelli di controllo o il pulsante RCP sul pannello di controllo Infermiere.



Rimozione e reinstallazione della testiera

AVVERTENZA - Orientare sempre correttamente la testiera quando la si reinstalla, per evitare intrappolamenti.

La testiera può essere rimossa per migliorare l'accessibilità al paziente e per le operazioni di pulizia.

Per rimuovere la testiera, procedere nel modo seguente.

1. Appendere la pulsantiera di comando per il paziente alla sponda laterale sul lato testa.
2. Afferrare le maniglie e sollevare la testiera allontanandola dal prodotto (Figura 15).

Per riposizionare la testiera, procedere nel modo seguente.

1. Allineare gli angoli curvi della testiera con il lato piedi del letto (Figura 14).
2. Allineare i pioli della testiera (A) con i manicotti in plastica (B) sul lato testa del prodotto (Figura 15).
3. Abbassare la testiera finché non si inserisca nei manicotti in plastica (B) (Figura 15).



Figura 14 – Orientamento della testiera

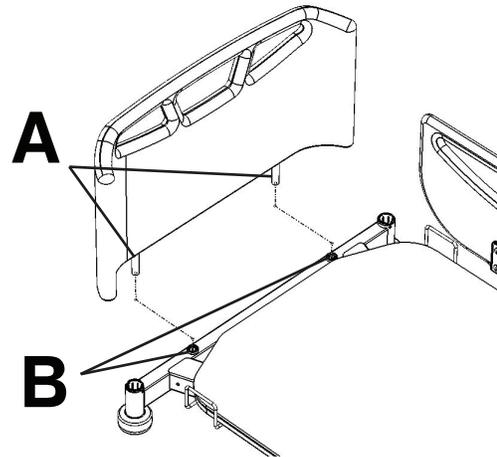


Figura 15 – Rimozione e reinstallazione della testiera

Rimozione e reinstallazione della pediera

AVVERTENZA - Orientare sempre correttamente la pediera quando la si reinstalla, per evitare intrappolamenti.

ATTENZIONE - Appendere sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere ad una delle sponde laterali del lato piedi oppure riporla nel vassoio per biancheria (opzione) prima di rimuovere la pediera.

La pediera può essere rimossa per migliorare l'accessibilità al paziente e per le operazioni di pulizia.

Per rimuovere la pediera, procedere nel modo seguente.

1. Appendere la pulsantiera di comando per l'infermiere a una delle sponde laterali del lato piedi o riporla nel vassoio per biancheria (opzionale).
2. Afferrare le maniglie e sollevare la pediera allontanandola dal prodotto (Figura 17).

Per reinstallare la pediera, procedere nel modo seguente.

1. Allineare gli angoli curvi della pediera con il lato testa del letto (Figura 16).
2. Allineare i pioli della pediera con i manicotti in plastica sul lato piedi del prodotto (Figura 17).
3. Abbassare la pediera finché non si inserisca nei manicotti in plastica (Figura 17).



Figura 16 – Orientamento della pediera

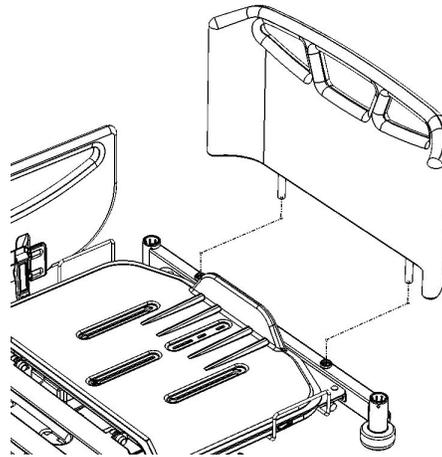


Figura 17 – Rimozione e reinstallazione della pediera

Sollevamento e abbassamento della sezione inferiore delle gambe

AVVERTENZA - Prima di abbassare la sezione inferiore delle gambe, accertarsi sempre che l'area sotto e intorno ai poggiagamba sia libera da persone e apparecchi.

ATTENZIONE - Non sollevare la sezione inferiore delle gambe quando la prolunga del letto è in uso. Questo per evitare che, in caso di un paziente di altezza superiore alla media, il prodotto non supporti la parte inferiore delle gambe.

I poggiagamba possono essere alzati o abbassati manualmente.

Per alzare la sezione inferiore delle gambe, procedere nel modo seguente.

1. Afferrare la sezione inferiore delle gambe con entrambe le mani.
2. Alzare la sezione inferiore delle gambe all'altezza desiderata.
3. Rilasciare la sezione inferiore delle gambe per bloccarla in posizione.

Per abbassare la sezione inferiore delle gambe, procedere nel modo seguente.

1. Afferrare la sezione inferiore delle gambe con entrambe le mani.
2. Alzare del tutto la sezione inferiore delle gambe per sbloccarla.
3. Guidare nuovamente la sezione inferiore delle gambe verso il basso sul lettino.

Sollevamento e abbassamento delle sponde laterali

AVVERTENZA

- Durante il trasporto del paziente, bloccare sempre le sponde laterali in posizione totalmente alzata, con la superficie di riposo orizzontale nella posizione più bassa.
- Mantenere sempre gli arti, le mani, le dita e altre parti del corpo fuori da meccanismi e aperture.
Bloccare sempre le sponde laterali, a meno che le condizioni del paziente richiedano misure di sicurezza supplementari.
- Quando il paziente è senza sorveglianza, bloccare sempre le sponde laterali in posizione totalmente alzata.
- Non usare le sponde laterali come dispositivi di contenimento per impedire che il paziente scenda dal prodotto.
- L'operatore deve determinare il grado di contenimento necessario per garantire la sicurezza del paziente.
- Non sedersi sulle sponde laterali.

ATTENZIONE - Non usare le sponde laterali per spostare il prodotto. Spostare sempre il prodotto usando le maniglie integrate nella testiera e nella pediera.

Le sponde laterali vanno alzate e abbassate con entrambe le mani. Le sponde laterali si bloccano unicamente nella posizione totalmente alzata.

Quando si alzano le sponde laterali, fare attenzione allo scatto che indica che la sponda è bloccata nella posizione alzata. Tirare la sponda laterale per accertarsi che sia bloccata in posizione.

Per alzare le sponde laterali, afferrarle e sollevarle.

Per abbassare le sponde laterali, alzare il fermo di sgancio giallo e guidare la sponda laterale verso il basso.

AVVERTENZA - Bloccare sempre i comandi di movimento del letto quando il paziente è senza sorveglianza.



Pulsantiera di comando per l'infermiere

AVVERTENZA

- Bloccare sempre i comandi di movimento del letto quando il paziente è senza sorveglianza.
- Non lasciare mai il pannello di controllo Infermiere a portata di mano del paziente.

ATTENZIONE

- Posizionare sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere nella pediera.
- Appendere sempre la pulsantiera di comando per l'infermiere ad una delle sponde laterali del lato piedi oppure riporla nel vassoio per biancheria (opzionale) prima di rimuovere la pediera.
- Non schiacciare o pizzicare il cavo della pulsantiera nel telaio del letto.

Pulizia

Preparazione del prodotto per la pulizia

La pulizia e la disinfezione sono due processi distinti. La pulizia eseguita prima della disinfezione garantisce l'efficacia del detergente.

Per preparare il prodotto per la pulizia, procedere nel modo seguente.

1. Alzare il lettino all'altezza massima.
2. Bloccare le funzioni del pannello di controllo sulla sponda laterale e della pulsantiera di comando per il paziente (consultare il manuale d'uso per le istruzioni su come bloccare le funzioni del paziente).
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete.
4. Per le istruzioni su come conservare il cavo di alimentazione, consultare il manuale d'uso.
5. Per le istruzioni su come innestare i freni, consultare il manuale d'uso.
6. Togliere il materasso.

Pulizia

AVVERTENZA

- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione prima delle operazioni di pulizia, riparazione o manutenzione.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro in presenza di grandi sversamenti in prossimità di schede a circuito stampato, cavi e motori. Allontanare il paziente dal prodotto, raccogliere il liquido e chiedere al personale addetto all'assistenza di ispezionare il prodotto. I liquidi possono causare un funzionamento imprevedibile e compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. Non rimettere il prodotto in servizio finché non sia completamente asciutto e sia stato accuratamente collaudato per verificarne il funzionamento sicuro.
- Non spruzzare detersivi direttamente sulla batteria, sulle centraline di comando, sugli attuatori, sui cavi o su altri apparecchi elettrici.
- Non usare polveri abrasive, lana d'acciaio o materiali simili, poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Non usare prodotti chimici per la disinfezione del prodotto.
- Per la pulizia, non usare prodotti chimici a base di acidi o infiammabili, quali benzina, gasolio o acetone.
- Non spruzzare direttamente né saturare con detersivi il pannello di controllo sulla sponda laterale, la pulsantiera di comando per il paziente o la pulsantiera di comando per l'infermiere.
- I detersivi e i disinfettanti non devono essere altamente alcalini o acidi (valore del pH compreso fra 6 e 8).

ATTENZIONE

- Non utilizzare la pulizia a vapore, il lavaggio a pressione o la pulizia a ultrasuoni né immergere qualsiasi parte del prodotto in acqua. L'esposizione all'acqua può danneggiare i componenti elettrici interni. Questi metodi di pulizia sono sconsigliati e possono invalidare la garanzia di questo prodotto.
- Assicurarsi sempre di utilizzare acqua pulita per il risciacquo a mano del prodotto e di asciugarlo accuratamente dopo la pulizia. Alcuni detersivi sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, sulla sua superficie potrebbero rimanere dei residui corrosivi potenzialmente in grado di provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali. La mancata osservanza di queste istruzioni di pulizia può invalidare la garanzia.

Per pulire le superfici del prodotto, procedere nel modo seguente.

1. Passare sulle superfici del prodotto un panno pulito e morbido, imbevuto di una soluzione di acqua e detergente delicato, per rimuovere il materiale estraneo.
2. Passare sulle superfici del prodotto un panno pulito e asciutto per asportare l'eventuale liquido o detergente in eccesso.
3. Asciugare bene.

Pulizia delle sponde laterali

AVVERTENZA

- Non spruzzare direttamente né saturare con detersivi il pannello di controllo sulla sponda laterale, la pulsantiera di comando per il paziente o la pulsantiera di comando per l'infermiere.
- Non usare oggetti appuntiti per pulire il pannello di controllo sulla sponda laterale.
- Non usare polveri abrasive, lana d'acciaio o materiali simili, poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia del prodotto.
- Per la pulizia, non usare prodotti chimici a base di acidi o infiammabili, quali benzina, gasolio o acetone.

Per pulire le sponde laterali, procedere nel modo seguente.

1. Alzare la sponda laterale.
2. Fermare la sponda laterale.
3. Con un panno pulito, morbido e umido, passare la sponda laterale e il relativo pannello di controllo.
4. Lasciare asciugare completamente il pannello di controllo sulla sponda laterale.

Disinfezione

Disinfettanti consigliati:

- detergenti ai sali quaternari senza eteri di glicole (principio attivo: cloruro d'ammonio)
- Soluzione di candeggina (al 5,25% - meno di 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua)
- alcool isopropilico al 70%

Seguire sempre scrupolosamente le istruzioni del fabbricante del disinfettante relative al tempo di contatto corretto e alle prescrizioni di risciacquo.

Evitare la sovrasaturazione e assicurarsi che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del fabbricante del prodotto chimico.

Per disinfettare il prodotto, procedere nel modo seguente.

1. Pulire e asciugare accuratamente il prodotto prima di applicare il disinfettante.
2. Applicare la soluzione disinfettante consigliata a spruzzo o con salviette imbevute.

Nota - Accertarsi di seguire le istruzioni del produttore del disinfettante per quanto riguarda i requisiti relativi al tempo di contatto e al risciacquo.

3. Per disinfettare i meccanismi, alzare lo schienale e i poggiatesta all'altezza massima.
4. Passare sulle superfici del prodotto e sui meccanismi un panno pulito e asciutto per rimuovere l'eventuale liquido o detergente in eccesso.
5. Prima di rimettere il prodotto in servizio, lasciarlo asciugare completamente.

Manutenzione preventiva

Nel corso della manutenzione preventiva annuale per tutti i prodotti, controllare come minimo tutte le voci qui elencate. È probabile che sia necessario eseguire interventi di manutenzione preventiva più di frequente, in base al grado di utilizzo del prodotto.

Togliere il prodotto dal servizio prima di eseguire gli interventi di manutenzione preventiva. La manutenzione preventiva deve essere eseguita unicamente da personale opportunamente addestrato o certificato.

Verificare che:

- tutte le saldature e i dispositivi di fissaggio, per verificarne la tenuta
- tubi o lamiere, per escludere la presenza di piegature o rotture
- ruote piroettanti, per l'eventuale presenza di detriti
- Le ruote piroettanti sono salde e piroettano
- ruote piroettanti, per verificarne il bloccaggio quando si preme il pedale del freno
- innesto e disinnesto della ruota piroettante sterzante
- fermo del pedale di sterzo
- Lo schienale funziona
- sollevamento e abbassamento del lettino
- asta portaflebo, per verificare che sia integra e funzionante (opzionale)
- manicotti per accessori, per verificare che non siano danneggiati o rotti
- prolunga del letto, per verificare che si estenda e si blocchi (opzionale)
- testiera, pediera e sponde laterali, per rilevare eventuali incrinature o fessurazioni tutte
- le coperture, per verificare che non siano danneggiate e non abbiano bordi taglienti
- schienale radiotrasparente, per verificare che sia pulito e non sia incrinato (opzionale)
- portacassetta, per verificare che sia pulito e non sia incrinato (opzionale) funzionamento della luce sotto il letto
- funzionamento dello sblocco per RCP
- sponde laterali, per verificare che sia possibile spostarle, bloccarle e riportarle
- tutte le funzionalità di tutti i pannelli di controllo
- batterie, per eventuali sostituzioni

- batterie, per verificare corrosioni sui terminali, incrinature, espansioni o rigonfiamenti ai lati, o che non possano più mantenere una carica completa
- sezione inferiore delle gambe, per verificare che sia possibile spostarla, bloccarla e riportarla
- pulsantiere, per eventuali danni fisici
- cavo di alimentazione, per rilevarne l'usura o lo sfilacciamento
- cavi, per verificare che non siano usurati o pizzicati
- corretto serraggio di tutte le connessioni elettriche
- tutte le messe a terra, per verificare che siano fissate al telaio
- controllo dell'impedenza di terra ($\leq 0,2 \text{ Ohm}$)
- corrente di fuga: polarità normale, nessuna terra, L2 attivo ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- corrente di fuga: polarità normale, nessuna terra, nessun L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- corrente di fuga: polarità inversa, nessuna terra, L2 attivo ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- corrente di fuga: polarità inversa, nessuna terra, nessun L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)



- _____ involucro, per verificare l'assenza di usura, sollecitazioni e danni meccanici prova
- _____ di alta tensione a 1500 V c.a. (corrente di sgancio non superiore a 10 mA)
- _____ assenza di ruggine o corrosione delle parti
- _____ assenza di danni o incrinature sulle centraline di comando
- _____ funzionalità degli attuatori
- _____ Etichette, per accertarsi che siano integre, leggibili e ben adese

Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica

Guida e dichiarazione del fabbricante – emissioni elettromagnetiche		
MEDI BED è indicato per l'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore deve garantire che il dispositivo sia usato in un ambiente dotato di tali caratteristiche.		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	MEDI BED utilizza energia RF esclusivamente per le sue funzioni interne. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non dovrebbero interferire con le apparecchiature elettroniche presenti nelle vicinanze. MEDI BED è indicato per l'uso in ogni tipo d'ambiente, esclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione Emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme	
<p>Nota – Le caratteristiche delle emissioni di questa apparecchiatura la rendono adatta all'uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Se viene usata in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesto CISPR 11 classe B), potrebbe non offrire protezione adeguata ai servizi di comunicazione in radiofrequenza. L'utilizzatore potrebbe dover adottare misure di attenuazione, come lo spostamento o il riorientamento dell'apparecchio.</p>		

Guida e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica			
S è adatto all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di MEDI BED deve garantire che il dispositivo sia usato in un ambiente dotato di tali caratteristiche.			
Test d'immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – guida
Scariche elettrostatiche (SES) IEC 61000-4-2	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.
Transitori elettrici veloci/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.

Guida e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica

Sovratensione IEC 61000-4-5	± 1 kV da linea(e) a linea(e) ± 2 kV da linea(e) a terra	± 1 kV da linea(e) a linea(e) ± 2 kV da linea(e) a terra	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale e/o ospedaliero tipico.
Cadute di tensione, variazioni della tensione e brevi interruzioni sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T (calo del 30% in U_T) per 25 cicli 0% U_T per 250 cicli	0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T (calo del 30% in U_T) per 25 cicli 0% U_T per 250 cicli	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale e/o ospedaliero tipico. Se l'utilizzatore di SV2 richiede il funzionamento continuato durante le interruzioni dell'alimentazione di rete, si consiglia di alimentare il dispositivo con un gruppo di continuità o una batteria.
Campi magnetici della frequenza di rete IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita ad uso commerciale e/o ospedaliero.

Nota – U_T è la tensione della rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di collaudo.

Guida e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica

MEDI BED è adatto all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di MEDI BED deve garantire che il dispositivo sia usato in un ambiente dotato di tali

caratteristiche.

Test d'immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – guida
-----------------	----------------------------	-----------------------	-----------------------------------

<p>RF condotta</p> <p>IEC 61000-4-6</p> <p>RF irradiata</p> <p>IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms</p> <p>6 Vrms in bande ISM da 150 kHz a 80 MHz</p> <p>3 V/m</p> <p>da 80 MHz a 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms</p> <p>6 Vrms in bande ISM</p> <p>3 V/m</p>	<p>Le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili devono essere usate a una distanza da qualsiasi componente di MEDI BED cavi, non inferiore alla distanza di separazione consigliata, calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza dell'apparecchio trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione consigliata</p> <p>$D=(1,2) (\sqrt{P})$</p> <p>$D=(1,2) (\sqrt{P})$</p> <p>da 80 MHz a 800 MHz</p> <p>$D=(2,3) (\sqrt{P})$</p> <p>da 800 MHz a 2,7 GHz</p> <p>laddove P è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W), secondo le informazioni fornite dal fabbricante, e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m).</p> <p>L'intensità dei campi emessi da trasmettitori in radiofrequenza fissi, determinata da un rilevamento elettromagnetico in loco,^a deve risultare inferiore al livello di conformità corrispondente a ciascuna gamma di frequenza.^b</p> <p>Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo:</p> 
--	--	---	--

Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica il range di frequenza più elevato.

Nota 2 – È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.

Nota 3 – Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 6,765 MHz a 6,795 MHz, da 13,553 MHz a 13,567 MHz, da 26,957 MHz a 27,283 MHz e da 40,66 MHz a 40,70 MHz.

Nota 4 – Valutato relativamente all'immunità ai campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione in RF wireless in conformità a IEC 60601-1-2:2014 Tabella 9.

^a Non è possibile prevedere teoricamente con precisione le intensità di campo dai trasmettitori fissi, quali stazioni base per telefoni a radiofrequenza (cellulari/cordless) e sistemi terrestri mobili di radiocomunicazione, sistemi per radioamatori, antenne radio AM ed FM e TV. Per valutare l'ambiente elettromagnetico in relazione ai trasmettitori a RF fissi, è necessario prendere in considerazione l'opportunità di eseguire una perizia elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato **SV2** è superiore al corrispondente livello di conformità RF (vedi sopra), è necessario osservare il funzionamento di **SV2** per accertarsi che esso operi correttamente. In caso di funzionamento anomalo, può essere necessario ricorrere a ulteriori misure, come il riorientamento o lo spostamento di **MEDI BED**.

^b Per la gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo sono inferiori a 3 V/m.

Distanze di separazione consigliate tra apparecchi di comunicazione in RF portatili e mobili e MEDI BED			
MEDI BED è indicato per l'uso in un ambiente elettromagnetico con controllo delle interferenze a radiofrequenza irradiate. Per contribuire a evitare le interferenze elettromagnetiche, il cliente o l'utilizzatore di MEDI BED deve assicurarsi di mantenere la distanza minima consigliata tra le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori) e come consigliato qui di seguito, a seconda della potenza massima in uscita delle apparecchiature di comunicazione.			
Potenza nominale massima erogata dal trasmettitore W	Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore m		
	da 150 kHz a 80 MHz D=(1,2) (\sqrt{P})	da 80 MHz a 800 MHz D=(1,2) (\sqrt{P})	da 800 MHz a 2,7 GHz D=(2,3) (\sqrt{P})
0,01	1,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Nel caso di trasmettitori il cui coefficiente massimo di potenza nominale in uscita non rientri nei parametri indicati, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere determinata tramite l'equazione corrispondente alla frequenza del trasmettitore, laddove P è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W) secondo le informazioni fornite dal produttore.			
Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione corrispondente alla gamma di frequenza superiore.			
Nota 2 – È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.			



Italortopedia SRL | Sede Legale: Via Sossio Russo, 54, Frattamaggiore (NA) 80027
Tel: 081 019 5645 | Pec: italortopedia@teamservicepec.it - Sdi: W7YVJK9

CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____